

# Tableau comparatif

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **37 (2010)**

Heft 145

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245619>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

TABLEAU COMPARATIF

Lieu	Région	Arc-en-ciel	Brouillard	Tonnerre	Eclair
Habère-Poche	Savoie	<i>l'arguenfi</i>	<i>la niqla</i>	<i>i ton-ne</i>	<i>on shalon/n' élieuda</i>
Bogève	Savoie	<i>l'èrgonfi</i>	<i>la nyola</i>	<i>le ton-nére</i>	<i>on shalon</i>
St-Mce de R.	Savoie	<i>n ark an syèl</i>	<i>la ny<u>e</u>ulla/ le broulyòr</i>	<i>le tenére</i>	<i>n élyade</i>
Valle Soana	Piémont	<i>arcansil</i>	<i>nébia</i>	<i>tróni</i>	<i>baléna</i>
La Courtine	JU	<i>l'airbois</i>	<i>les brussales</i>	<i>le fûe di cie</i>	<i>l'éyeujon</i>
Fr.-Montagnes	JU	<i>in couénatte</i>	<i>les brussâles</i>	<i>le touainnèrè/ le fûe di cie</i>	<i>in éyeûjon</i>
Gruyère	FR	<i>la râye dè Chin-Martin</i>	<i>la nyola</i>	<i>le tenèvro</i>	<i>lè èlyudzo</i>
Marly	FR	<i>la râye dè Chin Martin</i>	<i>la nyola</i>	<i>le tenèvro</i>	<i>l'èyudzo</i>
Treyvaux	FR	<i>râye dè chin Martin</i>		<i>tenèvro/ fu dou tin</i>	<i>èyudzo</i>
Gruyère	FR	<i>râye dè Chin-Martin</i>	<i>la nyola</i>	<i>le tenèvro</i>	<i>l'èyudzo</i>
Anniviers	VS		<i>la bôra / lo tsénèvi</i>	<i>lo tonni-ro</i>	<i>oung erlèzolinlhèzo</i>
Hérémente	VS	<i>(a cansèlla)</i>	<i>brauillâ</i>	<i>tèneivró</i>	<i>aloueuó</i>
Evolène	VS	<i>â dóou liktòn</i>	<i>tseuneuvù</i>	<i>tèneivro</i>	<i>aloueuòzo</i>
Nendaz	VS	<i>arboueytæu</i>	<i>tseniï</i>	<i>tenéro</i>	<i>hlartéâye</i>
Chermignon	VS	<i>cornitôn/ cornouitôn</i>	<i>tsènèveú</i>	<i>tènîrro</i>	<i>aluèzo</i>
Savièse	VS	<i>ó tra<u>u</u>itron</i>	<i>ó tsenii, tsinii</i>	<i>ó teneró</i>	<i>éclêe, tsa<u>u</u>enae</i>
Chamoson	VS		<i>tzenévi, dzeneyou...</i>	<i>o tagné</i>	<i>tsalin, tsalenae</i>
Salvan	VS	<i>le louiton</i>	<i>le brouillâ</i>	<i>le tegniere</i>	<i>le tsalin</i>